

El presente anuncio en el sitio web de TED: <http://ted.europa.eu/udl?uri=TED:NOTICE:84270-2011:TEXT:ES:HTML>

EE-Sauga: Trabajos de construcción de tuberías para agua y aguas residuales

2011/S 52-084270

Aktsiaselts Sauga Varahaldus, Sauga alevik, Sauga vald, Pärnu maakond, atn: Ranno Mellis, ESTONIA-85008 Sauga vald. Tel. +372 4420737. E-mail: info@saugavarahaldus.eu.

(Suplemento al Diario Oficial de la Unión Europea, 9.2.2011, 2011/S 27-044556)

Objeto:

CPV:45231300, 45232431

Trabajos de construcción de tuberías para agua y aguas residuales.

Estación de bombeo de aguas residuales.

En lugar de:

III.2.1) Pakkujate või taotlejate individuaalne seisund, sealhulgas kutse- või ettevõtlusregistrisse kuulumisega seotud nõuded

Kvalifitseerimise tingimustele vastavuse hindamiseks vajalikud andmed ja nende vorminõuded:

1. Pakkuja esitab kirjaliku kinnituse, et:

1) tema või tema seaduslik esindaja ei kuulu nende isikute hulka, keda on kriminaal- või väärteomenetluses karistatud kuritegeliku ühenduse organiseerimise või sinna kuulumise eest või riigihangete nõuete rikkumise või kelmuse või ametialase või rahapesualaste või maksualaste süütegude toimepanemise eest ja kelle karistusandmeid ei ole karistusregistrist karistusregistri seaduse kohaselt kustutatud või karistus on tema elu- või asukohariigi õigusaktide alusel kehtiv (RHS § 38 lg 1 p 1);

2) ta ei ole pankrotis või likvideerimisel, tema äritegevus ei ole peatatud või ei ole ta muus sellesarnases seisukorras pakkuja asukohamaa seaduste kohaselt (RHS § 38 lg 1 p 2);

3) pakkuja suhtes ei ole algatatud sundlikvideerimist või muud sellesarnast menetlust tema asukohamaa seaduste kohaselt (RHS § 38 lg 1 p 3);

4) tal puuduvad maksuvõlad ehk tal puuduvad õigusaktidest tulenevad riiklike ja oma elu- või asukoha kohalike maksude ja sotsiaalkindlustuse maksete võlg ning tähtpäevaks tasumata jäetud maksusummalt arvestatud intress hankemenetluse algamise päeva seisuga ega maksuvõla tasumine ei ole ajatatud pikemaks perioodiks kui kuus kuud arvates hankemenetluse algamise päevast, välja arvatud juhul, kui maksuvõla tasumise ajatamine on täies ulatuses tagatud. Riiklike või elu- või asukoha kohalike maksude võlaks loetakse pakkuja või taotleja poolt tähtajaks tasumata riiklike või elu- või asukoha kohalike maksude võlga, mis ületab 100 EUR (RHS § 38 lg 1 p 4);

5) ta ei ole samas riigihankes esitanud ühist pakkumust, olles ühtlasi esitanud pakkumuse üksi, ei ole esitanud mitu ühist pakkumust koos erinevate teiste ühispakkujatega ega andnud teisele pakkujale kirjalikku nõusolekut enda nimetamiseks pakkumuses alltöövõtjana hankelepingu täitmisel;

6) ta ei ole esitanud valeandmeid hankemenetlusest kõrvaldamise aluste kohta;

7) tema või tema seaduslik esindaja suhtes ei ole kutse- või ametiliidu aukohtu otsusega või muul sellesarnasel alusel tõendatud raske süüline eksimus kutse- või ametialaste käitumisreeglite vastu;

8) tal on olemas hankelepingu täitmiseks vajalikud intellektuaalse omandi õigused.

2. Pakkuja esitab Maksu- ja Tolliameti või Pakkuja asukohariigi vastava pädevusega ametiasutuse tõendi selle kohta, et ta on täitnud riiklike maksude tasumise kohustused hankemenetluse algamise päeva seisuga. Kui pakkuja asukohariigi vastava pädevusega ametiasutus sellise sisuga tõendit ei väljasta, tuleb esitada selle ametiasutuse tõend maksuvõlgade puudumise kohta.

3. Pakkuja esitab enda elu- või asukohajärgse kohalike maksude maksuhalduri või Pakkuja asukohariigi vastava pädevusega ametiasutuse tõendi selle kohta, et Pakkuja (iga konsortsiumi liige) on täitnud kohalike maksude tasumise kohustused hankemenetluse algamise päeva seisuga. Kui pakkuja asukohariigi vastava pädevusega ametiasutus sellise sisuga tõendit ei väljasta, tuleb esitada selle ametiasutuse tõend maksuvõlgade puudumise kohta.

4. Pakkuja peab asukohamaa seaduse kohaselt olema registreeritud Äriregistris. Pakkuja (iga ühises pakkumuses osaleja) esitab koos pakkumusega asukohamaa seaduse kohase registreerituse kohta koopia vastavast registritunnistusest (Eestist pärinevad pakkujad / ühises pakkumuses osalejad – äriregistri registrikaardi väljatrüki) seisuga mitte enam kui 30 päeva enne pakkumuse esitamise tähtpäeva.

5. Kuna kavandatava hankelepingu täitmiseks vajaliku tegevuse jaoks on õigusaktidega kehtestatud teatud erinõuded, siis peab pakkujal või tema poolt pakutaval alltöövõtjal olema vastav tegevusluba või registreering või peab ta kuuluma sellel tegevusalal tegutsemiseks vastavasse organisatsiooni. Isikute kohta, kelle asukohamaa ei ole Eesti, tuleb koos pakkumusega esitada tõendid all-loetletud tegevuslubade ja registreeringute olemasolu või vastavasse organisatsiooni kuulumise kohta tema asukohariigi õigusaktide kohaselt. Isikud, kelle asukohamaa ei ole Eesti, peavad järgima Eesti Ehitusseaduse § 41 lõike (12) nõudeid.

Pakkujal (või tema poolt pakutud alltöövõtjal) peavad olema ning pakkumusele lisatud koopiad alljärgnevatest kehtivatest tegevuslubadest:

— Maanteeameti poolt väljastatud teehoiutööde tegevusluba liikluskorraldusprojektide tegemiseks, liikluskorraldusvahendite paigaldamiseks ja teede ehitamiseks, remontimiseks ja hooldamiseks,

— Politsei- ja Piirivalveameti poolt välja antud turvateenuse osutamise tegevusluba valveseadmestiku projekteerimiseks, paigaldamiseks ja hooldamiseks,

— Muinsuskaitseameti poolt väljastatud tegevusluba arheoloogiaalase järelevalve alal. Eesti Majandustegevuse Registri (MTR) registreeringute väljatrükke pole vaja koos pakkumusega esitada. Registreeringute olemasolu kontrollib hankija peale pakkumuste esitamist interneti kaudu. Käesoleva hankega seotud töö teostamiseks on nõutavad järgmiste MTR registreeringute olemasolu:

— ehitusgeodeetilised ja -geoloogilised uuringud,

— ehitusjuhtimine,

— ehitamine – veevarustus ja kanalisatsioon,

— ehitamine – pumplad,

— ehitamine – nõrkvoolusüsteemid,

— ehitamine – automaatikasüsteemid,

— elektritööd,

— elektripaigaldise tehnilise kontrolli teostamine,

- kahjuritõrje korraldamine,
- ehitusprojektide ekspertiiside tegemine,
- ehitiste ekspertiiside tegemine.

Pakkuja võib registreeringu olemasolu elektritööde, nõrkvoolusüsteemide, automaatikasüsteemide, kahjuritõrje korraldamise, ehitusprojektide ekspertiiside tegemise, ehituste ekspertiiside tegemise tegevusalal tõestada ka läbi tema poolt pakutud alltöövõtja vastava registreeringu.

Registreeringu olemasolu ehitusgeodeetiliste uuringute ning elektripaigaldise tehnilise kontrolli teostamise tegevusalal peab pakkuja tõestama läbi tema poolt pakutud alltöövõtja vastava registreeringu, kuna mahamärkimistõid ja teostusmõõdistusi ega elektripaigaldise tehnilist kontrolli ei tohi teostada ehitustöövõtja ise. Ebaselguse vältimiseks tuleb esitada loetelu alltöövõtjatest, kelle pädevusele (MTR registreeringule) pakkuja oma kvalifitseerimisel tugineb, tehnilises pakkumuses.

6. Pakkuja poolt esitatud kõik dokumendid ja kvalifitseerimise alased tõendused (andmed) peavad olema allkirjastatud Pakkuja seadusliku või volitatud esindaja poolt, volitatud esindajal peab olema lisatud allkirjastamise õiguse kohta volikiri.

7. Pakkujad peavad kavandama, et suurema osa teenustest osutavad nad ise. Alltöövõtt on lubatud, kuid alltöövõtjad ei tohi omakorda tellida teenuseid alltöövõtu korras. Torustike ehituse alltöövõtt ei tohi ületada 70 % lepinguliste tööde füüsilisest mahust (ehk torustike pikkusest).

Hankelepingu täitmiseks kasutada kavandatavate alltöövõtjate kohta esitab pakkuja koos pakkumusega alltöövõtjate nimed, äriregistri numbrid ning iga alltöövõtja poolt täidetava töö kirjelduse ja protsentuaalse osa kogutöödest.

Alltöövõtjad peavad töö teostamiseks omama töö olemusele, tehnilisele komplitseeritusele ja ulatusele vastavat kvalifikatsiooni ja kogemust (teostanud vähemalt kaks (2) sarnast tööd).

Alltöövõtjate kasutamise korral peab pakkumusele olema lisatud iga alltöövõtja kinnitus tema siduvuse kohta.

Alltöövõtjad peavad omama kõiki vajalikke lube, litsentse, registreeringuid (sh MTR), mis kohalduvad ja on vajalikud vastava töö tegemiseks.

Juhul, kui pakkuja tugineb käesolevas hanketeates fikseeritud kvalifitseerimisnõuete täitmisel tema poolt pakutud alltöövõtjatele, siis peab pakkuja lisama pakkumusele kinnituse, et nimetatud alltöövõtjatel puuduvad RHS § 38 lg 1 punktides 1–4 fikseeritud hankemenetlusest kõrvaldamise alused.

8. Pakkuja peab esitama kõik dokumendid, mis on nõutud esitada vormikohaselt, ainult hankija poolt ette nähtud vormil. Nimetatud vormid esitatakse huvitatud isikutele hankedokumentide koosseisus.

Léase:

III.2.1) Pakkujate või taotlejate individuaalne seisund, sealhulgas kutse- või ettevõtlusregistrisse kuulumisega seotud nõuded

Kvalifitseerimise tingimustele vastavuse hindamiseks vajalikud andmed ja nende vorminõuded:

1. Pakkuja esitab kirjaliku kinnituse, et:

1) tema või tema seaduslik esindaja ei kuulu nende isikute hulka, keda on kriminaal- või väärteomenetluses karistatud kuritegeliku ühenduse organiseerimise või sinna kuulumise eest või riigihangete nõuete rikkumise või kelmuse või ametialase või rahapesualaste või maksualaste süütegude toimepanemise eest ja kelle karistusandmeid ei ole karistusregistrist karistusregistri seaduse kohaselt kustutatud või karistus on tema elu- või asukohariigi õigusaktide alusel kehtiv (RHS § 38 lg 1 p 1);

2) ta ei ole pankrotis või likvideerimisel, tema äritegevus ei ole peatatud või ei ole ta muus sellesarnases seisukorras pakkuja asukohamaa seaduste kohaselt (RHS § 38 lg 1 p 2);

3) pakkuja suhtes ei ole algatatud sundlikvideerimist või muud sellesarnast menetlust tema asukohamaa seaduste kohaselt (RHS § 38 lg 1 p 3);

4) tal puuduvad maksuvõlad ehk tal puuduvad õigusaktidest tulenevad riiklike ja oma elu- või asukoha kohalike maksude ja sotsiaalkindlustuse maksete võlg ning tähtpäevaks tasumata jäetud maksusummalt arvestatud intress hankemenetluse algamise päeva seisuga ega maksuvõla tasumine ei ole ajatatud pikemaks perioodiks kui kuus kuud arvates hankemenetluse algamise päevast, välja arvatud juhul, kui maksuvõla tasumise ajatamine on täies ulatuses tagatud. Riiklike või elu- või asukoha kohalike maksude võlaks loetakse pakkuja või taotleja poolt tähtajaks tasumata riiklike või elu- või asukoha kohalike maksude võlga, mis ületab 100 EUR (RHS § 38 lg 1 p 4);

5) ta ei ole samas riigihankes esitanud ühist pakkumust, olles ühtlasi esitanud pakkumuse üksi, ei ole esitanud mitu ühist pakkumust koos erinevate teiste ühispakkujatega ega andnud teisele pakkujale kirjalikku nõusolekut enda nimetamiseks pakkumuses alltöövõtjana hankelepingu täitmisel;

6) ta ei ole esitanud valeandmeid hankemenetlusest kõrvaldamise aluste kohta;

7) tema või tema seaduslik esindaja suhtes ei ole kutse- või ametiliidu aukohtu otsusega või muul sellesarnasel alusel tõendatud raske süüline eksimus kutse- või ametialaste käitumisreeglite vastu;

8) tal on olemas hankelepingu täitmiseks vajalikud intellektuaalse omandi õigused.

2. Pakkuja esitab Maksu- ja Tolliameti või Pakkuja asukohariigi vastava pädevusega ametiasutuse tõendi selle kohta, et ta on täitnud riiklike maksude tasumise kohustused hankemenetluse algamise päeva seisuga. Kui pakkuja asukohariigi vastava pädevusega ametiasutus sellise sisuga tõendit ei väljasta, tuleb esitada selle ametiasutuse tõend maksuvõlgade puudumise kohta. Eestis registreeritud pakkuja puhul kontrollib hankija iseseisvalt Maksu- ja Tolliameti kaudu riiklike maksude tasumise kohustuse täitmist ning tõendit esitama ei pea.

3. Pakkuja esitab enda elu- või asukohajärgse kohalike maksude maksuhalduri või Pakkuja asukohariigi vastava pädevusega ametiasutuse tõendi selle kohta, et Pakkuja (iga konsortsiumi liige) on täitnud kohalike maksude tasumise kohustused hankemenetluse algamise päeva seisuga. Kui pakkuja asukohariigi vastava pädevusega ametiasutus sellise sisuga tõendit ei väljasta, tuleb esitada selle ametiasutuse tõend maksuvõlgade puudumise kohta.

4. Pakkuja peab asukohamaa seaduse kohaselt olema registreeritud Äriregistris. Pakkuja (iga ühises pakkumuses osaleja) esitab koos pakkumusega asukohamaa seaduse kohase registreerituse kohta koopia vastavast registritunnistusest (Eestist pärinevad pakkujad / ühises pakkumuses osalejad – äriregistri registrikaardi väljatrüki) seisuga mitte enam kui 30 päeva enne pakkumuse esitamise tähtpäeva.

5. Kuna kavandatava hankelepingu täitmiseks vajaliku tegevuse jaoks on õigusaktidega kehtestatud teatud erinõuded, siis peab pakkujal või tema poolt pakutaval alltöövõtjal olema vastav tegevusluba või registreering või peab ta kuuluma sellel tegevusalal tegutsemiseks vastavasse organisatsiooni. Isikute kohta, kelle asukohamaa ei ole Eesti, tuleb koos pakkumusega esitada tõendid all-loetletud tegevuslubade ja registreeringute olemasolu või vastavasse organisatsiooni kuulumise kohta tema asukohariigi õigusaktide kohaselt. Isikud, kelle asukohamaa ei ole Eesti, peavad järgima Eesti Ehitusseaduse § 41 lõike (12) nõudeid.

Pakkujal (või tema poolt pakutud alltöövõtjal) peavad olema ning pakkumusele lisatud koopiad alljärgnevatest kehtivatest tegevuslubadest:

— Maanteeameti poolt väljastatud teehoiutööde tegevusluba liikluskorraldusprojektide tegemiseks, liikluskorraldusvahendite paigaldamiseks ja teede ehitamiseks, remontimiseks ja hooldamiseks,

— Politsei- ja Piirivalveameti poolt välja antud turvateenuse osutamise tegevusluba valveseadmestiku projekteerimiseks, paigaldamiseks ja hooldamiseks,

— Muinsuskaitseameti poolt väljastatud tegevusluba arheoloogiaalase järelevalve alal.

Eesti Majandustegevuse Registri (MTR) registreeringute väljatrükke pole vaja koos pakkumusega esitada.

Registreeringute olemasolu kontrollib hankija peale pakkumuste esitamist interneti kaudu. Käesoleva hankega seotud töö teostamiseks on nõutavad järgmiste MTR registreeringute olemasolu:

— ehitusgeodeetilised ja -geoloogilised uuringud,

— ehitusjuhtimine,

— ehitamine – veevarustus ja kanalisatsioon,

— ehitamine – pumplad,

— ehitamine – nõrkvoolusüsteemid,

— ehitamine – automaatikasüsteemid,

— elektritööd,

— elektripaigaldise tehnilise kontrolli teostamine,

— kahjuritõrje korraldamine.

Pakkuja võib registreeringu olemasolu elektritööde, nõrkvoolusüsteemide, automaatikasüsteemide, kahjuritõrje korraldamise, ehitusgeodeetiliste uuringute ning elektripaigaldise tehnilise kontrolli tegevusalal tõestada ka läbi tema poolt pakutud alltöövõtja vastava registreeringu.

Ebaselguse vältimiseks tuleb esitada loetelu alltöövõtjatest, kelle pädevusele (MTR registreeringule) pakkuja oma kvalifitseerimisel tugineb, tehnilises pakkumuses.

6. Pakkuja poolt esitatud kõik dokumendid ja kvalifitseerimise alased tõendused (andmed) peavad olema allkirjastatud Pakkuja seadusliku või volitatud esindaja poolt, volitatud esindajal peab olema lisatud allkirjastamise õiguse kohta volikiri.

7. Pakkujad peavad kavandama, et suurema osa teenustest osutavad nad ise. Alltöövõtt on lubatud, kuid alltöövõtjad ei tohi omakorda tellida teenuseid alltöövõtu korras. Torustike ehituse alltöövõtt ei tohi ületada 70 % lepinguliste tööde füüsilisest mahust (ehk torustike pikkusest).

Hankelepingu täitmiseks kasutada kavatsetavate alltöövõtjate kohta esitab pakkuja koos pakkumusega alltöövõtjate nimed, äriregistri numbrid ning iga alltöövõtja poolt täidetava töö kirjelduse ja protsentuaalse osa kogutöödest. Alltöövõtjad peavad töö teostamiseks omama töö olemusele, tehnilisele komplitseeritusele ja ulatusele vastavat kvalifikatsiooni ja kogemust (teostanud vähemalt kaks sarnast tööd).

Alltöövõtjate kasutamise korral peab pakkumusele olema lisatud iga alltöövõtja kinnitus tema siduvuse kohta.

Alltöövõtjad peavad omama kõiki vajalikke lube, litsentse, registreeringuid (sh MTR), mis kohalduvad ja on vajalikud vastava töö tegemiseks.

Juhul, kui pakkuja tugineb käesolevas hanketeates fikseeritud kvalifitseerimisnõuete täitmisel tema poolt pakutud alltöövõtjatele, siis peab pakkuja lisama pakkumusele kinnituse, et nimetatud alltöövõtjatel puuduvad RHS § 38 lg 1 punktides 1–4 fikseeritud hankemenetlusest kõrvaldamise alused.

8. Pakkuja peab esitama kõik dokumendid, mis on nõutud esitada vormikohaselt, ainult hankija poolt ette nähtud vormil. Nimetatud vormid esitatakse huvitatud isikutele hankedokumentide koosseisus.